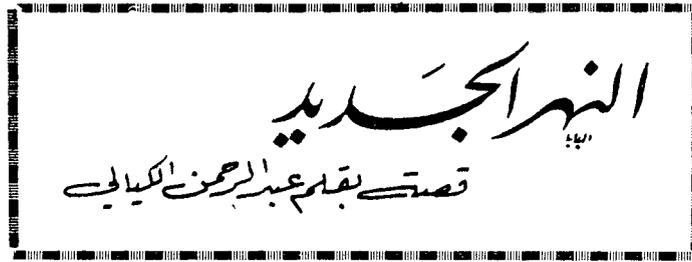


والذي وتمنيها ، وناسياً أننا سنأجأ الى من يجاورنا من المنزهات نستجديين شربة الماء ، وكثيراً ما كنا نرد عنه رداً جيلاً او غير جيل ، فننصرف الى غيرهن بوجود ذليلة حتى ننال جرعة تطفئ غلة العطش .

لقد كانت متمتتا سحرية حقاً لو لا هذا الأبريق اللين الذي كان ينقل كاهلي وتمترت تحتها ساقي الصنيرتان ، فأثقله من كنف الى كنف ، ثم آخذه بيدي الأنتين ، وأحياناً كنت احتضنه احتضاناً . وكنت أنظر وأنا كذلك الى ذلك الوادي السحيق ، فلا اري فيه قطرة ماء ، وأعجب له من واد بين جبلين عظيمين تحيط به الأديار والمابد والمقابر المنتثرة في احتشاد عجيب من رفات أهل الأديان المختلفة التي عبرت هذه المدينة في عصورها العائرة ، ثم لا تثبثق فيه قطرة ، ولا تسيل فيه صباية تبل الظمأ ، فتعنيبي وأمثالي من الاطفال عن هذه الأباريق المحطمة على جنبات الطريق . وكان هذا الوادي ينحدر من شمال المدينة الغربي في اتساع ويسر ماراً باشجار الزيتون الكثيفة يشقها شطرتين ، ثم يضيق كلما انحرف نحو الجنوب الشرقي فيعمق ويتوعر حتى يصير في عرض خطوتين .

وكانت قرية طور زيتاء تطل على جانبه الشرقي من علو شاهق بكناثها ومساجدها الأثرية ، فتمد ظلال ابراجها الماردة عليه منذ شرق الشمس حتى الضحي ناشرة افياءها الطويلة على الهضبة المقابلة .

ثم ياتوي الوادي متمرجاً ، فإذا هو بين مدينتين من مدن الأموات الزاخرة بمظام الذاهين وانهم لبحسبون انهم على حفافيه اقرب الناس ارواحاً الى فراديس الجنان . وكثيراً ما كان يدفني فضول الاطفال الى المخاطرة ، فالمنحدر مهرولاً الى قرارة الوادي العميق في نظري حينئذ عدلي اصل الى غايته ، فإذا بي امام جنادل وصخور جامدة



لا تعرف البلبل الا من الندى او في زحمة الأمطار . اقامت هذه الصورة في نفسي ربح قرن منطوية في عالم النسيان ، ولم يدر في خلدي يوماً ان ستترامى لي مجلوة واضحة ، كأنما يماذ عرضها علي في شريط سينمائي جديد . فقد أحال ربع القرن هذا كل ما يحيط بأسوار المدينة المقدسة ، عمارات وطرقاً معبدة ، وأحياء نظيفة جميلة آهات بالسكان وامتد فيها العمران شرقاً وغرباً وشمالاً وجنوباً . فابتلع ما كان يكسو هضابها من المروج الزمردية الناضرة ، وغنيت بكل ما تفتى به المدن الحية الصاخبة في هذا العصر ، فإذا المدينة القديمة داخل السور تضؤل وتتصاغر في حياء واستخذاء ، وإذا المدينة الجديدة تشرف على الجوبيمانها الشاخنة ، وترهى بشوارعها الرتبية الفسيحة ومتاجرها الضخمة ، ومقاصفها الكبيرة وملاهيها العامرة ، وتمتد فتزدرد ما حولها من القرى الصغيرة ، وتتماظم فلا يستطيع المرء زيارة صديقه الا في سيارة تقطع المسافات الطويلة بين الاحياء المزدهرة والقصور الضخمة الرائمة .

ثم تمزقت فلسطين كما يتمزق رغيف الخبز في ايدي نفر من الاطفال الجياع ، فلم يبق للعرب من حطام القدس الا ما تضمه الاسوار القديمة ، وما تنطوي عليه المقابر الشرقية من الاجداث وحجارتها الصماء ، وذلك الحي الصغير المتواضع من الاحياء العربية الماروف بواد الجوز ، والذي يقوم فيه مسكني الجديد فوق مخبز بلدي لاهل ذلك الحي ، فتحترقه

عرفت هذه المدينة المقدسة منذ الطفولة الأولى . كانت أمي تتردد عليها كل عام مرة أو مرتين ، لزيارة والدتها وشقيقها ، وكنت أصحبها في هذه الزيارات ، ولاني لأذكر فيما اذكر ، أن سور البلدة القديم ، كان يضم اكثر ما فيها من العمران ، وأن ما قام خارج السور من الدور والمنازل ، لم يكن من الكثرة في شيء ، وانما كان بيوتاً متفرقة هنا وهناك ، مبعثرة بين أشجار الزيتون القائمة من عهد الرومان ، وكانت أشجار الزيتون تسد الآفاق الاربعة من جميع الجهات ، فتبدو لعيني كبحر أخضر ضارب الى السواد تنكسر أمواجه على عتبات المدينة الواحدة في ظلال سورها الاثري الشامخ .

ولاني لأذكر فيما أذكر أن نساء البلدة وأطفالهن ، كن يخرجن أيام الربيع الى النزهة بين صفوف الزيتون المنسجمة ، فيقصون أيام الجمع والآحاد على بساط الربيع المخملي ، يتجول بينهن باعة النقل واللوز والخس والبرشقال الى ما بعيد العصر ، حتى اذا أخذت الشمس تنحدر وراء الهضبة الغربية ، وسطمت اشعتها على رؤوس المآذن فذهبت ، وانعكست على قباب الكنائس النحاسية مؤذنة بقرب انتشار الظلام ، رأيت أفواج النساء في ملاآتمن البيضاء والسوداء ، ورائهن أطفالهن الصغار ، ينحدرون عن هاتيك الهضاب المودعة للنور ، كقطمان الضأن والمزى تتراكن وراءها الحملان والسخول . ثم تأخذ هذه الاسراب سبيلها متجهة صوب أبواب السور الرئيسية

في صفوف متقاطرة ، ربما حسبا الناظر اليها من علو بعيد خطوط النعل العائدة الى بيوتها من بيادر الحصاد ، موسقة بجبات القمح السمين . لم تكن للناس في ذلك المهدهم مع شمبية سوى هذه النزعات الساذجة . وكان الفتيان يهتبلون هذه الفرس السانحة ، فيشاركون النساء في

اجتلاء مفاتي الربيع الخلابية ، ويامبون زمراً على مراى من السابا والآنسات طعماً في لفت أنظارهن ، واثارة انتباههن واستحسانهن من بعيد ، وان الحياة لنفيض عليهم خفة ونشاطاً عظيمين ، وتنتشر عليهم ألواناً من البهجة والسرور ، تتحدث عنها الوجوه ، وتشير اليها العيون ، وتظهر آثارها السعيدة واضحة على الشفاه باليسبات والضحكات .

كنت أعد أيام الأسبوع في انتظار يوم الجمعة ، وكثيراً ما كنت أسأل أمي عما بقي له من الايام ، لعله أن يكون قريباً ، وربما غالطتها وغالطت نفسي في عدد الأيام ، زعماً مني أي أقرب ، فالتحطى به مكانه يوماً أو يومين . وكان من نصيبي لصغر سنّي حينذاك أن احمل لإبريق الماء الكبير الى المنزه في بستان الزيتون القائم على ربوة مشرفة على واد شرقي المدينة ، وان كنت لأنوء بهذا الأبريق أحياناً وأنا مصعد به في المسالك الوعرة بين جدر الطريق ومنطفأتها الصخرية ، فألقي به الى الارض وأعدو مسرعاً بعيداً عنه ، وتضطرب والدي المسكينة أن تأخذه بيدها الأخرى ، مضيقة الى سلتها المملوءة بطعام الغداء حملاً جديداً يقطع ساعديها ، فتسير متباطئة ، وتكره على الاستراحة على فترات متقطعة اثناء الطريق .

لم يكن ينفص علي الرحلة في تلك الأيام سوى هذا الأبريق الفخاري المملوء بالماء . وكثيراً ما كنت احاول الخلاص منه ، فأنتصنع العثور به على صخرة حيث يذهب هسيماً ، متجاهلاً سوء العاقبة ، وما سأعرض له من لوم

دار بيروت - للطباعة والنشر

بناية اللعازرية، تلويحون سبيل بيروت - لبنان

صدر حديثاً

الشمس
٢٧٥

١ - فن الشعر

تأليف

الدكتور احسان عباس

الحاضر في الادب العربي بكلية الحراطوم الجامعية

٢ - لسان العرب

الجزآن الخامس عشر والسادس عشر

٣ - رمسكي كورساكوف

الشمس

الكتاب الرابع من مجموعة اعلام للموسيقى ١٥٠

ترجمة الدكتور فؤاد أيوب

مدخنة المخبز ذاهبة صمداً فوق سطحه بجلمة بالسواد من الدخان المتناثر .
نحن في منتصف كانون الثاني ، والوقت ضحي ، والشمس قد ارتفعت عن
اشجار دير كالبيا المنقطة على اعلى رابية من روائي قرية الطور . كانت هذه
الاشجار تقابل العرقة الشرقية من المنزل ، وكنت افتح النافذة كل صباح
اتربط طلوع الشمس من وراء تلك الاشجار الهرمة كأنها رؤوس مئات
من عجائز الشياطين تجمعت في صعيد واحد ، ولم تكن ندرتي أي
فصل الصيف نحن ام في فصل الشتاء . فقد امسكت السماء عن المطر على
الرغم من كل ما صعد اليها من صلوات استسقاء الشيوخ والقيسين
والرهبان . وكانت الحرارة لاذعة والرياح دافئة . ولبثت الارض والجبال
والوديان جدياء قاحلة لم ينبت فيها عشب ولم تتفتح فيها زهرة .

واقبلت علي زوجي بوجه تصبح الدهشة في ملامحه ، وإن عينها لتنتفان
بأن معجزة قد حدثت على ظهر الارض ، وهي تشير الي وتستعيني على ان
اتبعها الى المرأة . كانت المرأة داخل المصراع الايسر من خزائن الملابس ،
وكانت النافذة مفتوحة ومصراع الخزانة مفتوحاً ايضاً ، ونظرت الى
المرأة فبدت امامي مئذنة مسجد الطور وبرج دير المسكوبية يناطح السحاب ،
وانكشفت لبصري صفحة الجبل عليها الحجارة المتناثرة كالجواهر البعثرة
تمكس انداؤها اشعة الشمس الفضية ، وجعلت افرك جفني واطيل التحديق
في المرأة كأنني اكذب عيني ، ثم انفتكت وأطلقت من النافذة فاذا ما أراه
يصدق المرأة !

يا للعجب !!! ماذا ارى ؟ واية عجيبة هذه التي تذهل العقل وتغير الفكر!
خييط فضي في عرض خطوتين يسير متدفقاً في قرارة الوادي حيث كنا
نلهو ونرتع ايام الطفولة الاولى فلا نجد الا الخصى المتناثر نترشق به
ونملأ منه الجيوب . ونظرت فاذا الجدول يأخذ مجراه الطبيعي ، فيلتوي
مسفلاً بين الجبلين ماراً بين بقايا الزيتون وثمار المقابر على السفحين .
واستحوذ علي الشك واعرزني اليقين .

ارتديت ملابس بسرعة ، وهرعت يدفني الشوق والعجب الى المنحدر ،
فلمحت عن بعد اطفالاً يجتمعون ويتفرقون ، وفي ايديهم حجارة يقذفون
بها من بعيد . وكنت اقرب من المنحدر ، فاشعر بأن انفاسي تكاد تختنق ،
وكلما دنوت ضاق صدري وزكمتني روايح كريهة مزعجة ، وسددت
منخري بيدي . وجعلت اتنفس بفعلي ، ونظرت فاذا انا على جرف المجري ،
واذا هي اخلاط قدرة مائمة تضرب الوانها الى الصفرة الكدراء فتشمئز
منها العين ، ويأخذ النفس منها دوار يشبه ما يسبق القهي ، فوليت مسرعاً ،
حتى اذا صرت بمنأى من خبث الرائحة ، وقفت لاهناً من شدة التعب ،
واستوقفت بعض السالبة اسأله .

قال : انها يا اخي اقدار اليهود قد اخذت مجراها الينا في هذا الوادي
فكانت هذا النهر الجديد .

واقفت مذعوراً كمن استقرت بفتة رصاصة في سويداء قلبه ، ثم صحا
على الدماء تتفجر في صدره ، ورجعت الى زوجي منكس الرأس لاحداثها
حديث الكبرياء الذبيح تنزف جراحا الدليلة من اعماق نفسي حقاً يا
عزيزتي ان للقرن العشرين امجائب ، وان من اعجبها لدي هذا النهر
الجديد .

بيروت - الاردن عبد الرحمن ورياح الكيالي